



# Perfil de JICS



*Ayuda Real en Acción*

# Visión y Misión de JICS

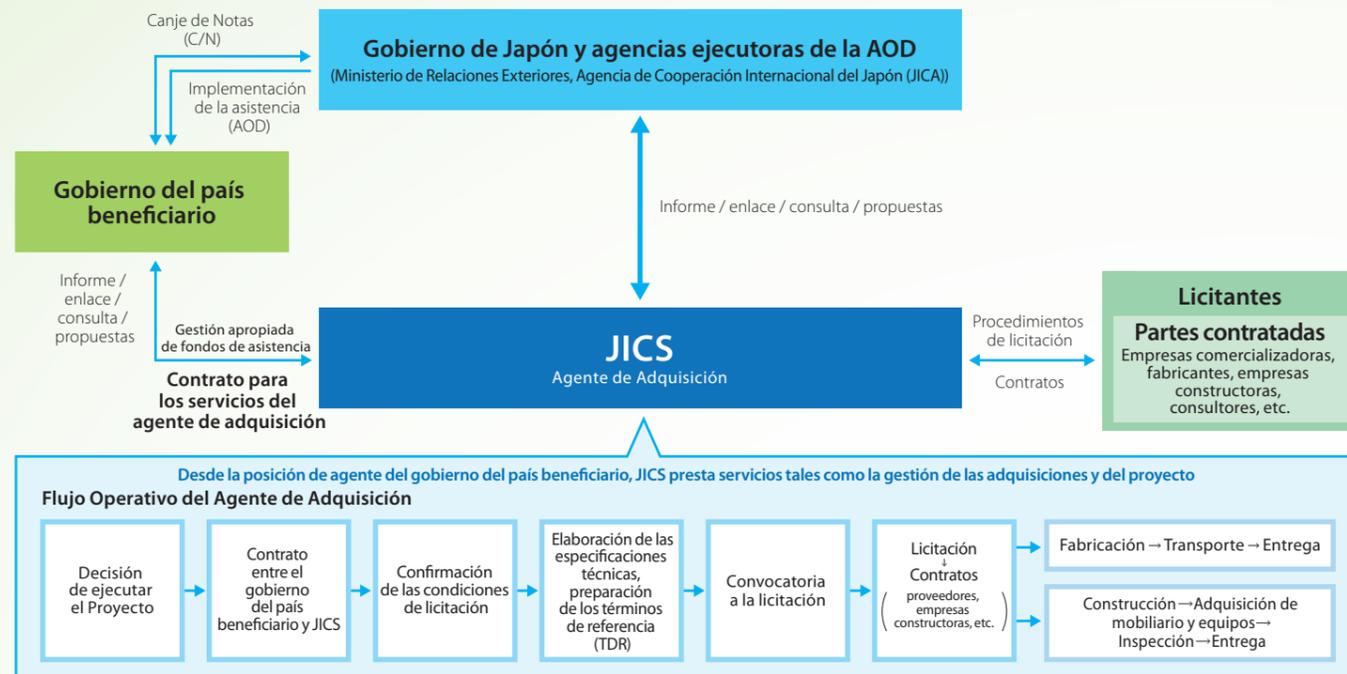
El Gobierno de Japón proporciona Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD) como una política clave para contribuir a la comunidad internacional con el fin de ayudar a resolver los problemas globales establecidos en los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de las Naciones Unidas (NU) y hacer realidad un "crecimiento de calidad" en los países en vías de desarrollo, entre otras cosas. Japan International Cooperation System (JICS) se fundó en abril de 1989 para ayudar a promover, en particular, las donaciones bilaterales, tales como las operaciones relacionadas con los proyectos de cooperación financiera no reembolsable de la AOD. Como "experto en adquisiciones" en el campo de la cooperación internacional, JICS trabaja en diversos proyectos relacionados con la cooperación internacional, además de suministrar operaciones como agente de adquisición, que implican adquisición y gestión, desempeñando la función de agente de adquisición para los gobiernos de los países beneficiarios.

Con el fin de contribuir a la paz y la estabilidad de la comunidad internacional, JICS —una organización neutral que posee conocimientos especializados en la adquisición pública— hará tangibles los proyectos relacionados con la asistencia y la cooperación internacionales de una manera que mejor se ajusten a las necesidades de primera línea, a través de la prestación de servicios con un mayor valor agregado, con el fin de convertirnos en un "integrador" de la cooperación internacional que integre las necesidades de diferentes actores, políticas y socios.



Presidente TAKEUCHI Kazuki  
Japan International Cooperation System (JICS)

## Posición de JICS dentro de los Proyectos de Cooperación Financiera No Reembolsable del Gobierno de Japón



## Función de JICS

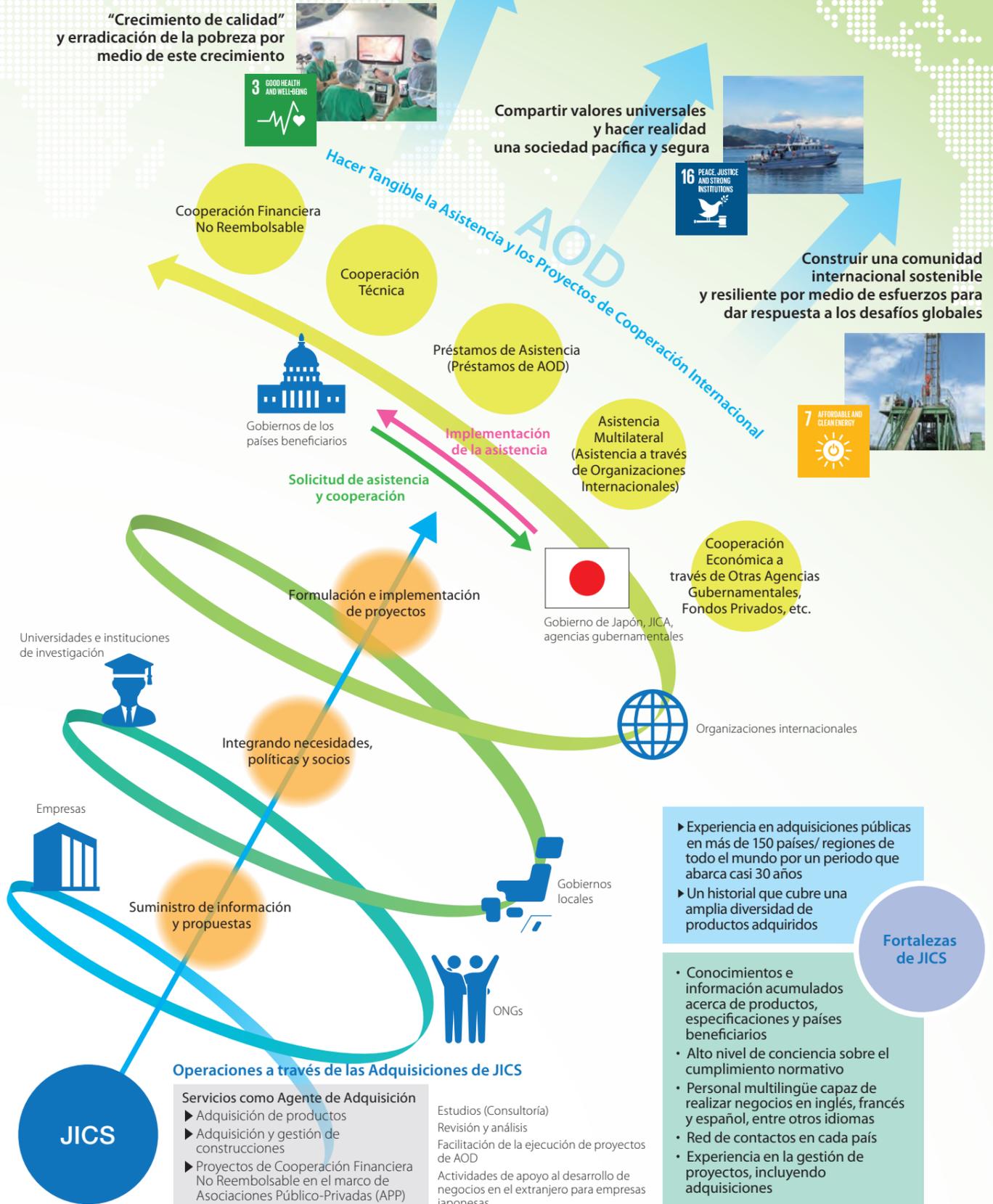
Con el fin de garantizar los principios de justicia y competitividad, las adquisiciones que se realizan usando fondos de AOD que provienen de los impuestos de los ciudadanos japoneses, requieren una gestión apropiada de los fondos de asistencia, además de la realización de la compra de materiales, equipos, instalaciones y servicios por medio de una licitación y otros procesos que estén en conformidad con las normas de adquisición pública. Una organización experta en adquisiciones como JICS, que cuenta con conocimientos especializados y experiencia en adquisiciones públicas, así como en adquisiciones en una amplia gama de campos, lleva a cabo estas

operaciones en representación del gobierno del país beneficiario. En sus operaciones como agente de adquisición, JICS suscribe un acuerdo de agente de adquisición por el cual JICS desempeñará las funciones de agente de adquisición del gobierno del país beneficiario, y después de verificar las especificaciones para los materiales, los equipos y las instalaciones, así como también las condiciones de entrega y construcción, JICS lleva a cabo el proceso de licitación, selecciona a los proveedores y las empresas constructoras y suscribe un acuerdo con ellos, y gestiona el progreso del proyecto y los fondos de asistencia hasta completar la entrega de materiales, equipos e instalaciones.



## La Función de JICS, con el fin de convertirse en un "Integrador" de la Cooperación Internacional

Enfocando métodos que mejor se ajusten a las Necesidades de Primera Línea a través de una Estrecha Cooperación entre Diversos Actores

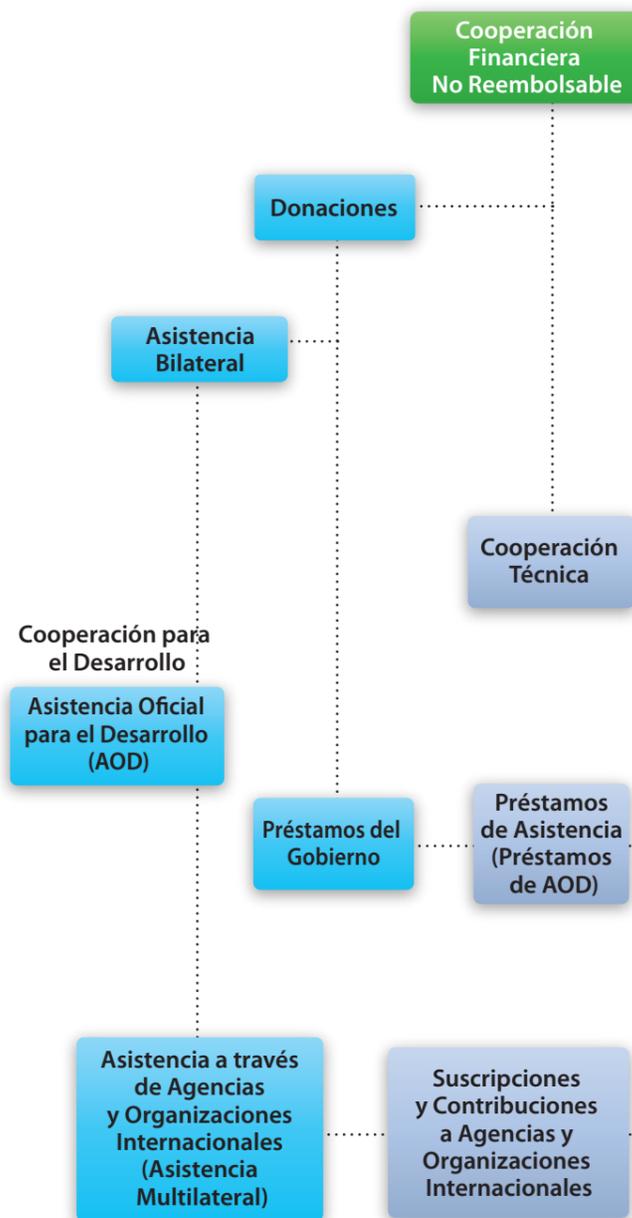


# Principales Actividades de JICS

JICS participa en una amplia gama de actividades relacionadas con la AOD. En particular, dentro de los programas de Cooperación Financiera No Reembolsable del Japón (una forma de asistencia a través de la cual se entregan fondos a países en vías de desarrollo sin que exista una obligación de devolverlos), las principales operaciones de JICS son los servicios como agente de adquisición. En dichas operaciones, como agente del gobierno del país beneficiario, JICS presta servicios de adquisición y se encarga de la gestión de proyectos, incluyendo el manejo de los fondos de asistencia.

JICS también trabaja en operaciones y estudios relacionados con adquisiciones en el marco de proyectos de cooperación técnica, proyectos de préstamos de asistencia (préstamos de AOD) y proyectos de cooperación internacional realizados por agencias y organizaciones internacionales.

Utilizando la experiencia acumulada en tales programas de AOD, JICS también presta servicios de apoyo a empresas del sector privado que amplían sus operaciones en el extranjero.



## Ámbito de participación de JICS en los programas relacionados con la AOD

### Operaciones relativas a la Cooperación Financiera No Reembolsable

Además de prestar servicios como agente de adquisición, JICS presta servicios de revisión de documentos así como otras operaciones.

#### Cooperación Financiera No Reembolsable

- El Programa de Desarrollo Económico y Social, etc.
- Apoyo en estudios de mediciones y otros estudios realizados por consultores en el marco de los estudios preparatorios para proyectos de cooperación dirigidos por JICA

#### Cooperación Financiera No Reembolsable para el Programa de Asistencia Alimentaria (KR)

#### Cooperación Financiera No Reembolsable para Emergencias

#### Donación Cultural

Estudios y servicios de gestión para adquisición

#### Asistencia Financiera No Reembolsable para Proyectos de ONGs japonesas

Revisión de solicitudes

### Proyectos en los que JICS presta servicios como agente de adquisición

#### Proyectos en los que destacadas tecnologías japonesas contribuyen al desarrollo de los países en vías de desarrollo



Adquisición de productos fabricados por empresas japonesas (por ejemplo, equipos médicos, productos de pequeñas y medianas empresas, equipos para la prevención de desastres y vehículos de última generación)

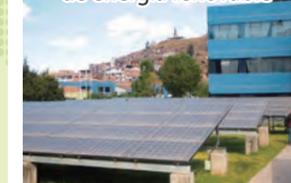
Gestión de proyectos de cooperación financiera no reembolsable en el marco de Asociaciones Público-Privadas (APP), enfocada en el desarrollo de infraestructura para el suministro de agua por parte de una empresa japonesa.



#### Eliminación de minas terrestres



#### Desarrollo de infraestructura de energía renovable



#### Asistencia Alimentaria (KR)



#### Cooperación Financiera No Reembolsable para Emergencias



#### Construcción de escuelas y centros de salud



#### Construcción de carreteras y puentes



### Operaciones relativas a la Cooperación Técnica

JICS envía a expertos para que presten diversos servicios especializados. Entre ellos están: (1) capacitación en adquisiciones para el personal en la agencia ejecutora del proyecto del país beneficiario, y (2) estudios sobre equipos, recopilación de especificaciones y operaciones de adquisición.

- Formulación de planes básicos en el campo de la prevención de desastres y creación de conciencia acerca de la prevención de desastres a través de la realización de seminarios
- Supervisión de la ejecución de proyectos de construcción en colaboración con consultores en un proyecto de perforación de pozos de sondeo para el desarrollo geotérmico



### Operaciones relativas a Préstamos de Asistencia

En base a los servicios encargados por JICA, JICS cuenta con experiencia principalmente en los tres tipos de apoyo listados a continuación.

1. Revisión preliminar de los documentos relacionados con las adquisiciones preparados por el país prestatario

2. Servicios encaminados a la facilitación de una implementación ágil de los proyectos de Préstamo de Asistencia
  3. Auditorías ex-post de las adquisiciones
- Además, JICS realiza trabajos de consultoría para la supervisión de la ejecución de proyectos financiados con Préstamos de AOD (el Proyecto para la Modernización de Maquinaria y Equipo Agrícola (Moldavia)).



### Operaciones relativas a Agencias y Organizaciones Internacionales

JICS cuenta con experiencia en operaciones de adquisición mediante la utilización de fondos de agencias y organizaciones internacionales tales como: adquisición de equipos para la investigación, materiales para hacer frente a enfermedades infecciosas y de sanidad animal, equipos para la prevención de desastres y equipos de telecomunicaciones; mantenimiento

de instalaciones de despacho aduanero; y desarrollo de sistemas de prevención de desastres, sistemas para rutas marítimas, etc. Además, JICS ha enviado un especialista en adquisiciones al Fondo Japonés para el Mecanismo de Crédito Conjunto (JFJCM), que tiene como objetivo fomentar tecnologías de baja emisión de carbono y está administrado por el Banco Asiático de Desarrollo (ADB).



### Actividad de Apoyo al Desarrollo de Negocios en el Extranjero "J-Partner"

JICS, como socio, apoya a empresas japonesas del sector privado en sus actividades de desarrollo de negocios en el extranjero con sus tecnologías, productos y conocimientos extraordinarios.

- Planificación conjunta en estudios in situ en diferentes países
- Preparación e implementación conjuntas de planes de negocios
- Apoyo en los negocios por medio de desplazamientos de servicios de asistencia a la comercialización y la expansión de los negocios de pequeñas empresas



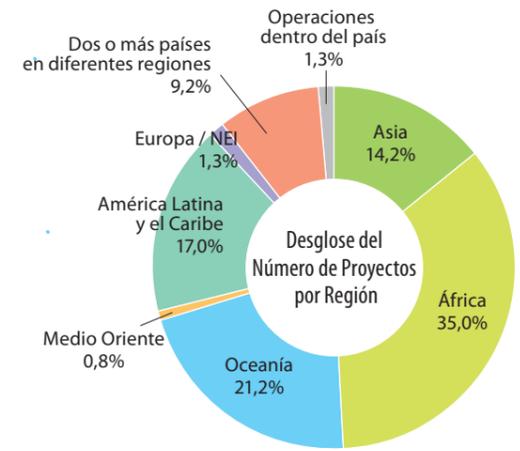
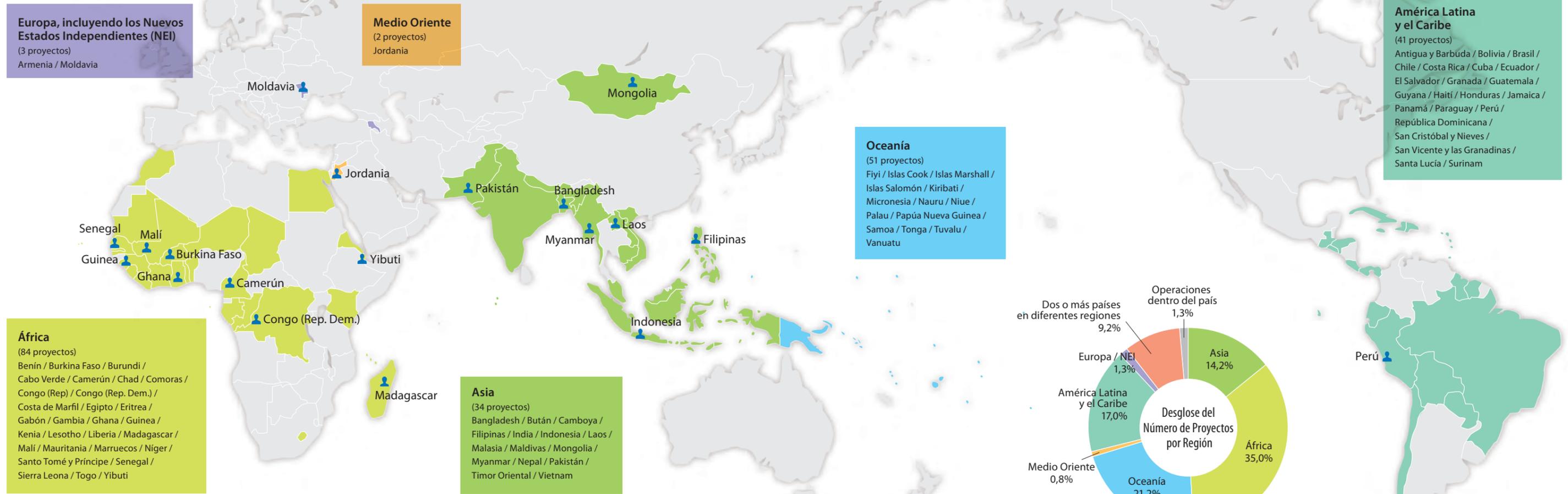
### Actividades de RSC: Actividades de Apoyo a ONGs

Con un programa en desarrollo, cada año JICS proporciona asistencia financiera a varias ONGs japonesas que participan en actividades relacionadas con la cooperación internacional. (Monto de cooperación financiera no reembolsable) Por un máximo de 1 millón o 1,6 millones de yenes por año fiscal, y aproximadamente 7 o 10 organizaciones cada año

# Países Destinatarios de los Principales Proyectos de JICS

(Nuevos Proyectos en los Años Fiscales 2018-2020)

Coordinadores: 20 personas en 19 países  
(Al 1 de marzo de 2022)



## Número de Nuevos Proyectos por Región y Esquemas, en los años fiscales 2018-2020

	Operaciones relativas a la Cooperación Financiera No Reembolsable				Operaciones relativas a la Cooperación Técnica	Operaciones relativas a Préstamos de Asistencia	Operaciones relativas a Agencias y Organizaciones Internacionales	Otros	Total
	Adquisición de Productos*1	Construcción de Instalaciones*2	Asociaciones Público-Privadas (APP)	Otros: Servicios de Revisión y Estudios, etc.*3					
Asia	28	1	1	2	0	0	0	2	34
África	76	1	0	2	2	1	0	2	84
Oceanía	49	2	0	0	0	0	0	0	51
Medio Oriente	2	0	0	0	0	0	0	0	2
América Latina y el Caribe	35	0	0	3	0	0	0	3	41
Europa / NEI	0	0	0	1	0	1	0	1	3
Dos o más países en diferentes regiones	0	0	0	10	1	5	2	4	22
Operaciones dentro del país	0	0	0	3	0	0	0	0	3
<b>Total</b>	<b>190</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>21</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>240</b>

\*1 Esquemas consistentes principalmente en la adquisición de productos: Programa de Asistencia Alimentaria (KR), Cooperación Financiera No Reembolsable para el Programa de Desarrollo Económico y Social, Cooperación Financiera No Reembolsable para Emergencias, Cooperación Financiera No Reembolsable para la Prevención de Conflictos y el Establecimiento de la Paz, Cooperación Financiera No Reembolsable para la Adquisición de Productos (por medio de un agente de adquisiciones)  
 \*2 Esquemas consistentes principalmente en la construcción de instalaciones: Proyectos de Cooperación Financiera No Reembolsable para Construcciones (por medio de un agente de adquisiciones)  
 \*3 Otros (Servicios de Revisión y Estudios, etc.): Donación Cultural, etc.  
 \*4 Los países a los que se realizan envíos de expertos están excluidos.





## Misión, Visión y Valores (MVV) de JICS

### Misión

JICS contribuirá a la paz y a la estabilidad de la comunidad internacional como actor en el campo de la cooperación internacional.

### Visión

JICS tiene como objetivo ser el mejor proveedor de servicios del mundo en el campo de la cooperación internacional.

### Valores

#### Imparcialidad, Justicia y Transparencia

JICS mantendrá una postura imparcial a fin de garantizar la justicia y la transparencia.

#### Confiabilidad

JICS respetará las opiniones locales y construirá relaciones de confianza con sus clientes.

#### Maximizar el Impacto de la Asistencia

JICS centrará sus esfuerzos en maximizar el impacto de la asistencia.

#### Creatividad e Iniciativa

JICS no se verá limitada por ideas convencionales, tomando el reto de crear y prestar nuevos servicios.

## Descripción de JICS

<b>Nombre de la Organización</b>	Japan International Cooperation System (JICS)
<b>Presidente</b>	TAKEUCHI Kazuki
<b>Fecha de Fundación</b>	12 de abril de 1989
<b>Dotación</b>	JPY 387 millones
<b>Número de Empleados</b>	125 (al 1 de marzo de 2022)
<b>Objetivo</b>	Con el propósito de contribuir a la paz y la estabilidad en la comunidad internacional, JICS desarrolla operaciones de adquisición y gestión relacionadas con programas de cooperación internacional.
<b>Servicios</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Servicios de adquisición en el campo de la cooperación internacional</li> <li>2. Servicios de gestión en el campo de la cooperación internacional</li> <li>3. Servicios de consultoría en el campo de la cooperación internacional</li> <li>4. Investigación y estudios en el campo de la cooperación internacional</li> <li>5. Diseño y supervisión de obras de arquitectura e ingeniería civil relacionadas con la cooperación internacional</li> <li>6. Apoyo a ONGs, entre otras, en relación con las actividades de cooperación internacional</li> <li>7. Difusión de información y profundización del conocimiento en relación con las actividades de cooperación internacional</li> <li>8. Otras operaciones necesarias para lograr los fines de la Fundación</li> </ol>

**Categoría de Negocios Autorizada** Oficina de Arquitectos Registrada de Primera Categoría, Licencia del Gobierno Metropolitano de Tokio, No. 59804

**Certificados adquiridos, entre otros** Marca de Privacidad



**Acceso:**

- Línea de Metro Toei Oedo, estación de Kachidoki (E-17)  
Usar las salidas A2a o A2b y caminar por 10 minutos
- Ruta 03 (hacia Harumi Futo desde la estación de Yotsuya vía Ginza) o Ruta 05 (hacia Harumi Futo desde la estación de Tokyo vía Ginza) del autobús Toei  
Bajar en la parada de autobús Harumi San-chome y caminar por 3 minutos



## Japan International Cooperation System (JICS)

5<sup>o</sup> Piso, Harumi Center Building, 5-24,  
Harumi 2-chome, Chuo-ku, Tokio 104-0053, JAPÓN  
TEL.: +81-3-6630-7870 / FAX.: +81-3-3534-6811  
[https://www.jics.or.jp/jics\\_html-e/](https://www.jics.or.jp/jics_html-e/)



JICS apoya los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de las Naciones Unidas



Mayo 2022  
Impreso en Japón